



可是，他穿的... 是膠拖鞋，跳着流... 出的火油，險些兒... 給滑倒，再也敢... 前去。

「紗人放火，都是姓劉幹的，與你無干，趕快走開，不然，連你也燒死在一起。」說着，劉谷友放下火油瓶，硬把張炳推開大門外...

禍大門滅命十屍九

▲難圓其說不打自招
以上的供狀，自然是張炳一面之詞，其中破綻甚多，諸如屋中既有幾個人，別的不算，象浩然就是一名精壯後生，何以在性命交關時而不加阻止...

警方人員爲了解真相，向張炳作更深入的盤詰。
「當你打電話報警時，甚麼人接聽？」一名探目冷峻地問。

「你對她怎樣？」
「我告訴她大廈的地址，又告訴她大廈的地址，又告訴她我的房子已給一把火燒光了，放火的是劉谷友。」

張炳表示，有，當他打完電話落街後，仍放心不下，向人借了張長鏡，坐在對面馬路邊。

名園大酒家

(茶市部：每星期七天營業)

「華園酒家三層」
酒菜部
酒港名廚「吳祥」師
傅主理，華筵喜慶，晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「瓜金」師
傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會部
劉玲君小姐
李伊雯小姐
元月廿七日至二月九日
日歌聲聲全龍紅星
張萊萊小姐
加盟演唱

有經驗承接搬運工作
如下次搬運請叫 Excal Movin 六時後
電話：733-8887

馬君寰

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火機裝修
快捷可靠 收費特廉
電話：五七五-一五五

片打實業公司

Pender Realty 682-1851
611 MAIN ST., VANCOUVER.
本公司定於十一月廿六日遷址文華大廈二樓照常爲僑界服務敬希移玉惠顧

樓酒大冠金

Golden Crown Restaurant Canada Ltd.
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada
號八式一至式一街西定止喜華哥溫
Tel. 688-6631 (3 Lines)
菜粵宗正
早午茶市 茗茶美點 晚飯小酌 喜筵壽禮 社團宴會 龍鳳禮堂 貴賓廳房 歡迎預定

加拿大首換

人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別專屬各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜顧，請電洽表歡迎。

永興裝修公司

油漆做木。土庫間格。
水喉廁所。家庭電器。
新舊房屋。接裝修理。
大小工程。無任歡迎。
平！靚！快！
電話：八七四一八四六

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B. C.
總代理 飛枝特產 頂靚 片參海 又再運到

龍鳳餅家

LOONG FOONG RESTAURANT & BAKERY
247 Keefer Street, Vancouver, B. C.
TEL: 688-0837 688-3135
香港專家 主持出品 承接訂制 社團茶點 出爐麵包 熱辣蛋糕 生日蛋糕 結婚蛋糕 各種西餅 龍鳳禮餅 品質精良 價錢公道 華僑惠顧 無任歡迎

斯毛修理汽車

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3
Tel. 682-1804
凡有撞車意外發生，登記下對方姓名及車牌號數，發生地點，俾得代開下辦理一切手續，同時在修理期間，有汽車免費使用特別優待。
經理人：馮錫妍，林蔭棠啓

諾里冷氣工程公司

專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七五-一〇三九
3742 Main St., Vancouver, B. C.

Block Bros Realty Ltd.

5842 Cambie St. Van. B. C.
Jim Fong: 733-4736
(馮沾)
321-6881
房屋
1. 三年新，三房，土庫完成，有房，廳，廚房，上等地毯，八萬多。
2. 一年新，三房，土庫三房，廚房，近 (Kenway St.) 及搭車。
3. 十九街近乃路石米牆，二房及土庫完成，開價五萬元。
4. 西區新屋多間，近 B.C. 大學，三房，土庫部份完成，價由十萬元起。
5. 東區新屋近細街，一千三百方尺，上等材料建築。
6. 西區近海邊屋地多間，五十尺闊。
商業樓及柏文
1. 舖位近二十六街，兩個舖位商業樓，價十萬零九千元。
2. 西區小型雜貨店，後面有三房住屋，五萬一千九百元。
3. 幾年新商業樓，舖位樓上柏文，四十多萬。
4. 八年新十三個柏文，全年收入三萬六千，開價二十多萬。
5. 市中心柏文或旅店及實業，全年收入十一萬六千，價五十多萬。

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate
606 Main St. 684-1377
我們能給閣下一個忠實的答案
MANUFACTURERS LIFE
電話：六八四-壹五七
華埠代理人黃文生
吳悅榮同啓

利煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
代理 各種香煙 麻糖發行
大小光顧一律歡迎
一五九號寄化街
近細街西邊
半個街口

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
742 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A 1R3
敬啓者：本行茲已遷來喜士定東街七四二號，現在裝修其間，照常營業，且將各貨品由九折至八五折減價優待，謝謝惠顧。
電話：二五五-七四三三

富劉承接裝修

油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave.
新電話：879-4389

雙喜食品廠

正宗香港式高級食品
溫哥華跑馬路四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver,
Phone 253-4424
本廠特製
全蛋生熟麵
正式春卷皮
純正蓮子蓉
玫瑰紅豆沙
各種粉類
點心餡料
零售批發一律歡迎

日昌豆腐廠

YET CHONG CO.
溫哥華跑馬路街三四八號
電話：六八一-三七一二
日昌豆腐 營養衛生
所用材料 實佳味美
上等黃豆 香滑可口
純正石膏 行銷各埠
機器製造 歡迎惠顧

奇華餅家

KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製 龍鳳禮餅 中秋月餅 出爐麵包 社團茶會 各式西餅

華強公司

KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B. C.
四二一號哥林比亞街 電話684-8821
經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

裕華國產百貨公司

Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
統辦國產百貨
▲襪 ▲掛畫 ▲唱機 ▲男女服裝 ▲書報 ▲文具 ▲禮品 ▲碗碟 ▲皇鼎
歡迎參觀選購

南華麵廠

Top-Val Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製麵粉 大小光顧 均極歡迎

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
257 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924
放開氣冷
鳳城風味 蝦肉雲吞 羊城細麵 各式油麵 滷水牛柳 上海粗炒 鮮製潤粉
營業時間：上午十一時至凌晨二時
每星期營業七天

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B. C. Canada
專售各種 廉價機票
香港，台灣，日本，東南亞及歐美
免費代辦旅遊證件
電話：(604)669-6412或681-3816
○晚間及星期日：253-3826
○辦公時間：星期一至五上午九時至下午六時 星期六上午九時至四時

許忠

價廉物美 窗門美
電話：八七六-八〇四二

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
地方清潔 服務週到 大膳小酌 豐儉隨意 備極光顧 無任歡迎

視光學博士

周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231 685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B. C.

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone 684-9820
五磅十孔 花旗麵粉 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸氣鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔
歡迎索發批沽

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
256 E. PENDER STREET
TEL. 681-1032
巧製 脆皮大乳 爽嫩白切 美味桂陽 鮮明肉類 承接金豬
逢星期一休息

納偉旅行社

總行：溫哥華41東街1975號電話324-6361
華埠分行：片打東街185號電話689-0501
香港：\$499
除上列之特價機票來回香港外，本社更代理各大航空公司之特價特價機票，前往日本，台灣，香港，菲律賓及星加坡等東南亞各地。
本社埠之電話聯絡處
點開頓 Edmonton 424-3188
城多利 382-1597 西雅圖 722-2872

宏海承接小工程

房屋改建，商店裝修，土庫間格，舞台車房，換新瓦面，補漏油漆。
電話：二九一-九八六一

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
電話：二九八-一五八七八余鴻智